

Любов шукають,
Безперечно, всі

28

К любви стремятся
В этом мире все

Moderato cantabile [Помірно, співуче]

Бандура I

Бандура II

Бандура III

Три голоси

mp

1. Любов шукають, безпечно, всі, та
1. К любви стремяся в этом мире все, но

Бандура I

Бандура II

Бандура III

=

іс_ тин_ на люб_ бов - ли_ ше в Хрис_ ті.
пол_ но_ та люб_ ви лишь во Хрис_ те.

I хто в житті зна_йшов цей див_ний
Кто в жизн_и э_ тот клад най_ти су_

скарб,
 -мел,
 той без_ ліч Бо_ жих благ со_ бі при_ дбав.
 tot для се_ бя об_ рёл свя_ той у_ дел.
 Ве_
 Без_

-ли_ ка _ і свя_ та лю_ бов Хрис_ та:
 -мер_ но _ ви_ со_ ка лю_ бовъ Хрис_ та!
 для
 Он

гріш_ ни_ ків Спа_ си_ те_ лем Він став
 спас нас от про_ кля_ ти_ я гре_ ха

нам яс- кра- вий при- клад за- ли- шив,
 нам о- ста- вил Свой свя- той за- ли- шив,
 щоб
 чтоб

ко- жен з нас у- сіх лю- дей лю- бив.
 мы лю- дей лю- би- ли так, как Он.

cresc.

mp

2. Як-
2. Ко-

f

-шо в ду_ ші го_ рить лю_ бов пал_ ка,
 -гда в ду_ ше го_ рит люб_ ви о_ гонь - то гні_ ву і об_ ра_ зи там не_
то айс_ бер_ ги о_ бид рас_ то_ пит
2 3

1
1
2
4
1
2

mp
mp
p

8
8
8

=

-ма,
 он.
 то_ ді про_ ща_ ти лег_ ко во_ ро_ гів,
 То_ гда лег_ ко про_ ща_ ет_ ся вра_ гам,
а
ста-

4
3
2
1
4
3
2

mp
p
mp

8
8
8

=

дру_ зі всі - ще більш нам до_ ро_ гі.
 но_ свят_ ся дру_ зья род_ не_ е нам.
При_ йми лю_ бов, я_ ку Хрис_ тос да_
При_ ми_ те дар Бо_ же_ ствен_ ной люб_

1
1
1
mf
1
1
1

p
mf
mf

8
8
mf

8
8
8
8
8
8
8

A musical score page featuring a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp. The lyrics in the vocal line include: "е,- змі- нить Він у- се жит- тя тво- ви,- вто ва- шу жиснъ Spa- си- тель об- но-". The vocal line consists of sustained notes and chords, with a fermata over the first note.

A continuation of the musical score. The lyrics in the vocal line are: "е, но- ві у сер- ці бу- дуть по- чут- тя, а вит. Свя- ты- е чув- ства рас- цве- тут в ду- ие, чтоб". The vocal line includes eighth-note patterns and sustained notes.

A continuation of the musical score. The lyrics in the vocal line are: "в не- бі дасть Гос- подь ві- нець жит- тя. При- не у- вя- нуть ни- ко- гда у- же. При-". The vocal line includes eighth-note patterns and sustained notes, with dynamic markings like *f*.

-ими лю бов, я ку Хрис тос да люб ви -
 -ми те дар Бо же ствен ной да люб ви -
 4 3 2 3 4 3 4 3 3 1 4 4 1
f
 4 3 2 3 4 3 4 3 3 1 4 4 1
f
 4 3 2 3 4 3 4 3 3 1 4 4 1
f
 4 3 2 3 4 3 4 3 3 1 4 4 1
f
 =
 змі_нить Він у_ се жит_я тво_ е, но_ ві у сер_ ці бу_ дуть по_ чут_
 ва_ шу жи_знь Спа_си_тель об_ но_ вит. Свя_ ты_ е чув_ ства рас_ цве_ тут в ду_

3 1 2 3 4 1 2 3 4 3 2 3 4 3 4 3 3 2 3 4 3 4 3
 rit.
 -тя, а в не_ бі дасть Гос_ подь ві_ нець жит_ тя.
 -ше, чтоб не у_ вя_ нуть ни_ ко_ гда у_ же.
 3 1 2 3 4 1 2 3 4 3 2 3 4 3 4 3 3 2 3 4 3 4 3
 3 1 2 3 4 1 2 3 4 3 2 3 4 3 4 3 3 2 3 4 3 4 3
 3 1 2 3 4 1 2 3 4 3 2 3 4 3 4 3 3 2 3 4 3 4 3

1. Любов шукають, безперечно, всі,
Та істинна любов – лише в Христі.
І хто в житті знайшов цей дивний скарб,
Той безліч Божих благ собі придбав.
Велика і свята любов Христа:
Для грішників Спасителем Він став
І нам яскравий приклад залишив,
Щоб кожен з нас усіх людей любив.

2. Якщо в душі горить любов палка,
То гніву і образи там нема,
Тоді прощати легко ворогів,
А друзі всі – ще більш нам дорогі.

Прийми любов, яку Христос дає,—
І змінить Він усе життя твоє,
Нові у серці будуть почуття,
А в небі дасть Господь вінець життя.

} 2 рази

1. К любви стремятся в этом мире все,
Но полнота любви лишь во Христе.
Кто в жизни этот клад найти сумел,
Тот для себя обрёл святой удел.
Безмерно высока любовь Христа!
Он спас нас от проклятия греха
И нам оставил Свой святой закон,
Чтоб мы людей любили так, как Он.

2. Когда в душе горит любви огонь –
То айсберги обид растопит он.
Тогда легко прощается врагам,
Становятся друзья роднее нам.

Примите дар Божественной любви –
Всю вашу жизнь Спаситель обновит.
Святые чувства расцветут в душе,
Чтоб не уянуть никогда уже.

Любов шукають, безперечно, всі

К любви стремятся в этом мире все

Слова: Н. Берчук

Обработка: С. Нагула, М. Нагула

Слова: Н. Берчук

Перевод: І. Шевченко

Обработка: С. Нагула, М. Нагула